

HETI Mérleg

III. évfolyam 48. szám
1993. december 16.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

KÖLTSÉGVETÉSI KILÁTÁSOK Pénzéhes idők

Tudvalevő, hogy az önkormányzatok költségvetésének mintegy 70–80 százaléka az állami költségvetéstől függ. A parlament a közelmúltban elfogadta a központi költségvetés fő számain.

– Mire számíthat Békéscsaba 1994-ben ezen számok tükrében? – kérdeztem **Pap János** polgármestertől.

– A végleges költségvetés elfogadása még hátravan, a fő számokból azért kiderül, hogy milyen mozgásterünk lesz a különböző területeken. Számításaink szerint költségvetésünk hárommilliárd forint fölötti összeget tartalmaz. Azonban a működési kiadásokhoz szükséges pénzösszeg több mint százmillió forinttal kevesebb, mint amennyit a központi költségvetésből és saját bevételeiből várhatunk. Így például a parlament sajnos nem fogadta el Zsigmond Attila MDF-es képviselő módosítójavaslatát, mely úgy szövegezte, hogy az önkormányzatok az eddigi 30–70 százalékos személyijövedelemadó-megosztás helyett 35 százalékát kapják az szja-nak. Békéscsabán ez 77 millió forint plusz bevételt jelentett volna.

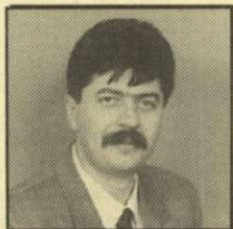
A városi költségvetést illetően a legfájdalmasabb mégis az, hogy még nincs meg a beruházásokra, fejlesztésekre szükséges pénzforrás. Az utóbbi négy évben pedig az önkormányzat e célú kiadásai szép ütemben nőttek, így 1990-ben 362 milliót, 1991-ben 220 milliót, 1992-ben 602 milliót, és az idén hozzávetőlegesen 500 millió forintot tudunk fejlesztésre, beruházásokra fordítani. A már megkezdett beruházásokat tovább kívánjuk folytatni, ehhez azonban egy jelentős összegre lesz szükségünk, melynek a forrását még nem határoztuk meg.

– Honnan fogja az önkormányzat a hiányzó összegeket előteremteni?

– Többféle megoldás létezik. Egyik az, hogy ingatlanokat adunk el, másik pedig az, hogy különböző fejlesztési és beruházási elképzelések megvalósítása érdekében igyekszünk központi támogatásokhoz jutni, illetve olyan kedvezményes bankkölcsönöket vehetünk igénybe, amelyek még elfogadható kamatozással és törlesztési feltételekkel a város további fejlődését elősegítik... Az egyértelmű, hogy az önkormányzat a város intézményeinek a működését mindenképpen biztosítani fogja, de felújításokra korlátozott mértékben, új beruházásokra pedig csak plusz bevétel esetén kerülhet sor.

– Köszönöm a beszélgetést.

(H. M.)



Pap János

Elhunyt

Antall József (1932–1993)

miniszterelnök

„Minden halál alkalmam, hogy számot vessünk önmagunkkal, önmagunk életével. A kormányfő megrendítő halála kiváltképpen alkalmam a számvetésre: tekintsünk hát önmagunkba – magyarokként vagy közös hazánk más nemzetiségű polgáraiként, párttagokként vagy pártton kívüliekként – s tegyük fel magunknak a kérdést: megtettünk, megteszünk-e mindent, ami tőlünk telik, hogy híven szolgáljuk szűkebb közösségünket és hazánk egészét? S ha tesszük, milyen eszközökkel teszszük?

Ezzel tisztelegünk a kormányfő sírja előtt!”

GÖNCZ ÁRPÁD, a Magyar Köztársaság elnöke

Békéscsabán napjainkban történik az 1992-ben megkezdett, 280 millió forint összköltségű szennyvízgerinccsatorna-építési program keretében megvalósult csatornák átadása – tájékoztatta a sajtó képviselőit a múlt héten **Domokos László** alpolgármester, **Medovarszki János**, a program vezetője, és **Fodor Jánosné**, a városüzemeltetési iroda munkatársa.

A megépült gerinccsatornák lehetővé tették, hogy 827 ingatlan közvetlenül beköthető legyen, a környező utcákban pedig további hálózat kiépítése valósulhat meg. Ez utóbbi társulási formában, önkormányzati támogatással történhet – az idén 6 millió forintos önkormányzati támogatással víziközmű-társulás jött létre.

A csatornahálózatba való rákötés feltételeit a 38/1992. (XII. 18.) számú önkormányzati rendelet tartalmazza. E szerint polgári jogi szerződéseket kell kötni minden rákötő szándékozó ingatlan tulajdonossal. A szerződés, melyben szabályozásra kerülnek a fizetési feltételek, a városüzemeltetési irodánál köthető meg. A fizetendő hozzájárulás összege jelenleg burkolt úttal rendelkező utcában 47 ezer Ft/lakás, földes úttal rendelkező utcában pedig 57 ezer Ft/lakás (ez az összeg tartalmazza az útalap-hozzájárulást). Indokolt esetben maximum 5 évi időtartamra 9 százalékos kamattal részletfizetési kedvezmény adható.

A program keretében összesen 18,5 km gerinccsatorna épül hat ütemben a következő szakaszokon:

1. V. kerület: Tavaszi u., Zsigmond u., Franklin u., Pajtás sor (Darányi u.), Tánács u., Kertész u.
2. III–IV. kerület: Szabolcs u. (Szarvasi út és Lipták A. u. között), Lipták A. u., Zrínyi u., Békési út (Békési út és Lenkey u. között).
3. V. kerület: Stromfeld A. u., Ágoston P. u., Franklin u. (Koloszvári u. és Ágoston P. u. között), Bessenyei u. (Franklin u. és Kertész u. között), Kolozsvári u. (Franklin u. és Kertész u. között).
4. I. kerület: Arany J. u., Virág u., Csányi u. (Arany J. u. és Bethlen u. között), Bethlen u., Lehel u.
5. V. kerület: Kolozsvári u. (Batsányi u. és Tompa u. között), Madách u. (Tompa u. és Madách u. 17. sz. között), Bacsányi u., Szegfű u. (Rózsa u. és Bacsányi u. között), Rózsa u. (Báthory u. és Szegfű u. között).
6. V. kerület: Orosházi u. (Fábry u. és Wagner u. között), Fábry u. (Orosházi u. és Fábry u. 23. között), Wagner u. (Orosházi u. és Vaskapu u. között).

(Sz. I.)

PÉNZTÁRGÉP

Vendéglátás, piaci, kereskedelmi
szolgáltatógépek, számítógépek
hálózatok és kellékek forgalmazása.
Garancia, szervíz.

INTERTECHNIKA KFT.



Békéscsaba,
Szerdahelyi u. 2/a.
Telefon: 325-161.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését december 22-én, szerdán 13 órai kezdettel tartja a városháza dísztermében.

■ **KÉPVISELŐI FOGADÓÓRA.** Dr. Sarkadiné dr. Lukovics Éva országgyűlési képviselő (SZDSZ) december 17-én, pénteken 14–16 óráig fogadóórát tart a Lencsési Közösségi Házban.

■ **FELHÍVÁS.** A Megérdemelt Nyugalomért Alapítvány tájékoztatja városunk lakóit, hogy folytatódik a Szabadság téri II. világháborús emlékműre kerülő áldozatok neveinek gyűjtése. Kéri Békéscsaba lakóit, hogy akiknek a II. világháborúban hozzátartozójuk, rokonuk, barátjuk, szomszédjuk vagy ismerősük életét vesztette, azok szíveskedjenek az elhunyt nevét a városházán, az oktatási, közművelődési és sportirodában bejelenteni, hogy az áldozat neve felkerüljön az emlékműre. Az áldozatok neveit az ábécé betűrendjében fogják felírni. Az avatást 1994. október 31-re tervezik.

■ **KIÁLLÍTÁS.** Aklan Éva kerámiai december 16-tól január 7-ig láthatók a városháza barokk termében. A kiállítás megnyitója december 16-án, csütörtökön 15 órakor lesz.

■ **FIGYELEM!** A közgyűlés az 1991. június 1. előtt értékesített és még ki nem fizetett volt önkormányzati (tanácsi, IKV-kezelésű) lakások azon vevőinek, akik 1993. december 31-ig a vételárhátralékot egy összegben befizetik, 40% helyett 50% kedvezményt biztosít. A vételárhátralékba kárpótlási jegyet is beszámítanak. További felvilágosítást a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodája nyújt (telefon: 452-252/186 mellék).

■ **HIRDETMÉNY.** A közgyűlés az önkormányzati tulajdonú (volt tanácsi, IKV-) bérházak azonnali visszaadónak, akik elhelyezési igény nélkül a lakásukat 30 napon belül kiürítve, rendeltetésszerű állapotban leadják, a lakás-használatbavételi díj ötszörösének megfelelő térítési díjat fizet. A leadással kapcsolatban jelentkezni a polgármesteri hivatal közigazgatási irodájánál (fszt. 9. szoba) 1993. december 31-ig lehet.

■ **SPORTHÍR.** A 2. Sz. Általános Iskolában 72 csapat részvételével megkezdődött a több mint tízéves hagyománynak örvendő városi teremlabdarúgó-bajnokság a városi sportcsoport rendezésében. A rendez-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

vényosorozat február végéig biztosít lehetőséget a város lakossága számára az egészséges kikapcsolódásra.

■ **MEGHÍVÓ.** A Szlovák Gimnázium, Általános Iskola és Kollégium városunk 275. évfordulója alkalmából december 16-án, csütörtökön 15 órától műsoros megemlékezést tart, amelyre tisztelettel várja a szülőket és minden kedves érdeklődőt.

■ MATRIKULA



SZÜLETÉS

Bai Zsolt és Bohus-Krajó Szilvia fia Richárd, Berki Sándor és Romvári Katalin fia Tamás, Barankai Gábor és Elek Ilona leánya Vivien, Pócsai Tamás és Szász Edit leánya Renáta, Orosz András és Cservenák Éva leánya Nikolettta Éva, Vári Zoltán Attila és Erdélyi Brigitta fia Balázs



HÁZASSÁG

Szkaliczki Márta és László Zoltán



ELHALÁLOZÁS

Breznyiczky György, Molnár Sámuel, Benedek Györgyné Vass Ilona, Újvári János, Porosz András, Salamon Pálné



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon: (66) 445-676, 452-252,

telefax: 441-236, telex: 83-229

Szedés: A&M Stúdió

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Középiskolai körkép

Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola

Békéscsaba, Gyulai út 32., telefon: 445-845,

igazgató: Lehoczky László

Iskolánk Békés megye egyetlen olyan oktatási intézménye, amely hosszú évtizedek óta szolgálja a kereskedelem és vendéglátás szakember-utánpótlását.

Az 1988/89. tanévtől a hagyományos szakképzés mellett – a megváltozott szakmai elvárásoknak megfelelően – lehetőség nyílt kereskedelmi és vendéglátó-ipari szakközépiskolai bizonyítvány megszerzésére is.

Iskolánk képzési formái:

Általános iskolát végzettek részére:

- Kereskedelmi szakközépiskola (képzési idő: 4 év, az érettségi bizonyítvány mellett képesített kereskedői végzettséget nyújt).
- Vendéglátó-ipari szakközépiskola (képzési idő: 4 év, az érettségi bizonyítvány mellett képesített vendéglátós végzettséget biztosít).

A szakközépiskolai képzési formákban az iskola biztosítja a gyakorlati hátteret.

- Szakmunkásképzés (képzési idő: 3 év, szakmunkás-bizonyítvány):

- kereskedelmi szakmák: élelmiszer- és vegyiáru-kereskedő, ruházati kereskedő, kultúrcikk-kereskedő, vas- és műszaki kereskedő;
- vendéglátós szakmák: cukrász, felszolgáló, szakács.

A szakmunkásképzési formában a gyakorlati hátteret azon munkáltatók biztosítják, akik tanulói igényüket benyújtották az iskolához.

Valamennyi képzési formában oktatunk idegen nyelvet. A nyelv kiválasztása nem önkényesen történik, hanem a szakmához kapcsolódik. Oktatunk német, angol, francia nyelveket és igény szerint orosz nyelvet is. A számítástechnika tantárgy keretén belül a szakmához kapcsolódó legfontosabb alapismeretek elsajátítására nyílik lehetőség.



Felnőttképzés:

- Az érettségivel rendelkezők részére 2 éves önköltséges, kiegészítő vendéglátó-ipari szakközépiskolai levelező képzést szervezünk.
- Az általános iskolai végzettségűek a 4 éves vendéglátó-ipari levelező szakközépiskolai képzésbe kapcsolódhatnak be.
- Az érettségizettek és általános iskolai végzettségűek részére önköltséges tanfolyami képzést szervezünk az alábbi szakmákban:
 - kereskedelmi szakmák: élelmiszer-eladó, ruházati eladó, műszaki cikkek eladója, háztartási felszerelések eladója;
 - vendéglátós szakmák: cukrász, felszolgáló, szakács.

A tanfolyami képzés 2 éves, heti egy délutáni elfoglaltsággal. A második évben gyakorlati foglalkozásokat is szervezünk iskolai oktatótermeinkben.

AZ ŐSÖK NYOMÁBAN

A Szlovák nyugdíjasklub a városismereti vetélkedők sorában a 275. évfordulóról emlékezett meg.

A Munkácsy Mihály Múzeum munkatársai (Kovács Gábor, Andó György, Kocsor János) állították össze a kérdéseket és vezették a játékot. Mert játék volt a javából, jó szórakozást ígérve a résztvevőknek. A klubházban a privát hízsa (tiszt szoba) zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel.

A kérdések igen sokrétűen ölelték fel azt a korszakot (1720–1920), amit a ma élők ismerhettek apáik, nagyapáik elbeszéléséből, iskolai tanulmányaikból, olvasmányokból.

Egy hír mögött annyi minden lehet. Életek, sorsok, emberek. A mi hírünk „csak” ennyi:

„...G. M. 75 éves békéscsabai lakost november 23-án este a Szigligeti utcában gázsprayvel lefújták, s a mentők a kórházba szállították...”

– Mi történt, Misi?

– Este tíz óra körül mentem hazafelé. A Szigligeti és a Vécsey utca sarkán utolért három fiatal, egyikük talán lány volt. Hirtelen megálltak, én elhaladtam mellettük. Kis idő múlva futólépések hangzottak fel mögöttem, én félreálltam, hogy utat adjak, közben hátranéztem, s abban a pillanatban borzalmas fájdalom hasított a szemembe és megvakultam.

A GYÁVA TETŰ

Ennyi. A többi meg az, hogy én tudom azt, amit az elkövető nem tudhatott. Hogy ez az ember 1940-ben bevonult katonának és azon kevesek közé tartozik, akik túléltek az orosz frontot.

Visszavonulás a halottakkal szegélyezett utakon és befejezésül húsz napig tartó pokol – ágyútűz, golyó- és bombazápor – Berlin ostrománál. Amerikai fogság, majd negyvenöt nyarán hazaindult.

Újra fogság, de ez már Szaratovban, a Volga partján. Két év múlva ezerhétszázán elindultak hazafelé. Eljutottak a Donig.

Honnan jöttek az ősök, hol vannak szlovák települések, hány ülhely van az evangélikus nagytemplomban, ki építette 1888-ban a „kergát”-ot, régi-régi házakat kellett felismerni korabeli fotókról és berendezni (rajzban) egy klasszikus szlovák házat.

Végül archaikus csabai szlovák kifejezéseket kellett lefordítani.

A végeredmény: az első a Szlovák klub, második a Haán Lajos Honismereti Klub, a harmadik a Lencsési klub csapata lett.

Azt hiszem, a mellettem ülő bátya Palyo fogalmazta meg legjobban a kedves, hangulatos találkozó lényegét: „Velymely bolo dobrvo. Aj na dru-hiraz robyte takvoto!”

Ott a mozdonyból kifogyott a szén, le is szállították őket a közeli (Golubovka) bányába.

Szénért. Ez a málenkij robot már „csak” egy évig tartott. Utána újra elindultak hazafelé. De már csak ötszáz az ezerhétszázból.

Végre itthon, 1948-ban, igaz csak harmincöt kilósan. Utána munka – kétmillió kilométer az országutakon – majd a nyugdíj.

S ennyi veszélyes év és hihetetlen megpróbáltatás után – front, golyózápor, bombák, fogság, éhezés, tifusz – a szerencse vagy az isteni gondviselés megtartotta épségben.

És most egy gyáva tetű... csak úgy... szórakozásból... nem vettek el semmit... utána röhögve elszaladtak...

SZÍVVEL, LÉLEKKEL

A városi nyugdíjas-egyesület is vetélkedett a csabai évforduló kapcsán. Négy csapat, 16 játékos és szépszámmú közönség előtt indította Kovács Gábor, a Munkácsy Mihály Múzeum fiatal munkatársa az izgalmas versenyt. Ki fehérebb, ki pirosabb volt a szokottnál, és a papírlapok csak úgy rezegtek

egyik-másik kézben, pedig nem is fújt a szél a teremben.

Azután belelendült az obszesszereg és egymás után gyűrték le a kérdéseket, egészen szép sikerrel.

A 2., 3. és 4. helyezett között alig volt különbség; 63, 60, illetve 59 pontot értek el.

A győztes a 4. sz. csapat lett, tagjai: Gecsei Lajosné, Hosszú Lajosné, Kiss Andrásné és Sárközi Gyula.

Gratuláltak is a „kapitánynak” imigyen: „Nagyon villogtál.” Mire a válasz: „Ha én villogtam, akkor az Erzsébet tündökölt, a Jutka csillogott, a Juliska sugárzott (na nem úgy, mint Csernobil), egy szóval az egész csapat – stíluszerűen szólva – ragyogóan játszott.”

Jó szórakozás volt. És tanulunk is belőle.

Az oldalt írta:
SÁRKÖZI GYULA

TÁJÉKOZTATÓ

NYUGDÍJASKARÁCSONY

A városi nyugdíjas-egyesület december 21-én 14 órakor karácsonyi ünnepséget rendez a Medosz-székházban (Luther u. 6/1.). Szeretettel várjuk nyugdíjasainkat, a köszöntő után műsorral kedveskedünk a megjelenteknek.

SZOMSZÉDOLÁS

Nyugdíjasbolt nyílt Balatonfűreden, a helyi önkormányzat kezdeményezésére és támogatásával. Itt alapvető háztartási cikkeket, élelmiszereket és diabetikus készítményeket vásárolhatnak kedvezményes áron a nyugdíjasok egyesületének tagjai.

TALÁLKOZÓ

A Ruhaipari Szakközépiskolában rendezte meg az Unicon Rt. a vállalat nyugdíjasainak találkozóját. Az összegyűlt mintegy 230 nyugdíjast az Rt. ügyvezető elnöke, Hatos Istvánné meleg szavakkal köszöntötte, majd tájékoztatta a megjelenteket a gazdasági tevékenységükről, nem titkolva a gondokat sem. Elhangzott az az ígéret is, hogy az immár hagyományos találkozót a továbbiakban is megrendezik. Vacsorával és műsorral zárult a jó hangulatú nyugdíjasnap.

MŰKÖDIK

Októberi számunkban hírt adtunk a székesfehérvári nyugdíjas-szolgáltatóházzal. A székesfehérvári nyugdíjasok ma már örömmel tapasztalják, hogy a szolgáltatóház nagyszerűen bevált. Kedvezményesen javítják a fekete-fehér és színes tévéket, rádiókat és a különböző háztartási gépeket. A 12 ezer forint alatti nyugdíjak esetén s az egyedül élőknek díjtalanul végzik a javítást. Tervezik a szolgáltatások bővítését, még ebben az évben fodrász és egészségügyi tanácsadó is megkezdheti a működését.

KÉRJÜK...

A Békéscsabai Városi Nyugdíjas-egyesület felhívja tagjai figyelmét, hogy az 1994. évi tagdíjak befizetését 1993. december 1-jétől kezdődően sorban állás nélkül, folyamatosan lehet intézni. Az egyesületben (Luther u. 6/1.) az ügyeleti napokon, hétfőtől péntekig 14–18 óráig fogadjuk tagjainkat.

MAGYAR MURPHY

MOTTÓ:

...a magyar Murphy-törvények tapasztalatokon nyugvó alapigazságok...

A P. P. P.-törvény.

Nálunk az érvényesüléshez minden korban kellett valami plusz.

Ősrégen: pedigri.

Régen: pénz.

Nemrég: párthűség.

Ma: Pedigri. Pénz. Párthűség.

Az amerikai Murphy-törvény szerint a második milliót már becsültes úton is meg lehet szerezni.

Ez érvényes a magyar viszonyokra is – csak nálunk még többnyire az első millió szerzése folyik.

Jézusmária...!

Beke Kata könyve jellegzetesen MDF-es gondolkodásmódjából fakad – idézem pontatlanul Pető Ivánt. Az SZDSZ mostani elnöke ezt a megállapítást az MDF-alapítók között volt írónőnek a Kónyadolgozatról a Magyar Hírlap 1991. szeptember 27-i számában megjelent elemzéséről mondotta. Okkal mondotta.

Beke Kata írásaival az ÉS-ben találkoztam először, majd egy budapesti antikváriumban akadt a kezembe „Istennek furcsa ízlése van” című kis könyve. Nagy (és egyre növekvő) gyönyörűséggel olvastam, különös déja vu-érzéssel a „Jelentés a kontraszelekción”-t már kerestem, ahogy most éppúgy kutattam egy hétig a „Jézusmária, győztünk!” röpiratát.

Egy estén elolvastam.

A másikon újrakezdtam.

Az „Istennek furcsa ízlése van” – megkapott a bájával; azzal, hogy 1978-ban mi mindent mert leírni egy fiatal történelemtanár. Ez a könyvecske így fejeződik be:

„Ifjúságom zászlói úszva, lassan
röpüljete az ünnepi magasban.

Mert zúgnak és röpülnek és lobognak még a zászlók. Kissé téptet és foszladozva ugyan, de fényesen ragyog rajtuk a büszke jelszó:

MINDAZONÁLTAL.”

A „Jelentés a kontraszelekción” utolsó fejezete ekképpen záródik:

„Eltűnődhetnek a jól megszerkesztett tanterveken; a történelem, az irodalom, a filozófia-, a művészet- és tudománytörténet egyáltalán nem megoldhatatlan összhangján: Németh László elhanyagolt pedagógiai örökségén; a gyerekek életkorához jobban alkalmazkodó általános iskolai tankönyveken, az inkább csak segédkönyv jellegű, a könyvtárba belépőjeggyel szolgáló irodalomkönyveken. ... De a szerző mérsékletre inti önmagát. Hiszen máris úgy járt, mint Arany János három cigánygyereke, akik boldogan aludtak el a mesebeli kastélyban:

„Lefekűttek benne, de hamar felfáztak

Szegény purdék, mert pusztá gyepen háltak.

Pedig milyen jó volna tanárnak lenni, amúgy igazán.”

Aztán: „Jézusmária; győztünk!” – Beke Kata megírta az MDF oktatási programját, politikai államtitkár lett... megestek körülötte és vele lefucsaságok... és e könyvének egyik fejezete így végződik:

„Igazad van – hallgatott egyszer végig valaki –, de akkor sincs jobb, mint az MDF. – Ez nem kérdés most – feleltem –: ez a legitim kormány, és az országnak az az érdeke, hogy a helyén maradjon a választásokig. – No és melyik pártra fog szavazni 1994-ben? – Ugyanarra, mint 1990-ben: a nemzeti elkötelezettségű, mérsékelt demokrata centrumra. Csakhogy azt addigra másképp fogják hívni.”

Beke Kata új könyvét a régiekkel együtt felteszem a polcra. Csoóri Sándor, Konrád György, Sinka István, Ladányi Mihály, Féja Géza, Ratkó József, Faludy György, Csurka István, Simonyi Imre könyvei mellé.

Ott megférnek, békében egymással.

FELHÍVÁS BONTÁSI MUNKÁKRA

A piacbővítés területén lévő ingatlanok bontási munkáira várjuk vállalkozók jelentkezését.

A bontási terület: a Szabó Dezső u., Illésházi u., Trefort u., Andrassy út által határolt terület.

A bontás ideje: folyamatosan, az ingatlanok kiürülésének függvényében.

Felhívjuk a vállalkozók figyelmét arra, hogy a bontási munkák elvégzésének biztosítékeként a vállalkozónak kauciót kell letennie.

A jelentkezéseket **1993. december 29-ig** várja a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodája.



Közeledik a parlamenti választások ideje. Hogyan készül erre a Független Kisgazdapárt? – kérdeztük Maczák János városi képviselőtől.

– Helyi viszonylatban úgy készülünk, hogy új vezetőséget választottunk meg az előző időszakban. Reméljük, ez a fiatal vezetőség eleget fog tenni a tagság által támasztott követelményeknek. Ezen kívül az országos központ elkészítette a programját, mellyel most a mi alapszervezetünk is ismerkedik.

– *Lehet-e már tudni, hogy ki lesz Békéscsaba kisgazda jelöltje?*

– Több név került szóba, de még nincs végleges döntés. Az FKGP olyan jelölteket szeretne állítani az országban, akik a magyar nép érdekeit képviselik, keresztény-nemzeti elveket vallanak, s nem egyéni önző érdekeket helyeznek előtérbe. Amennyiben ez így fog történni, akkor merem hinni, hogy a magyar nép jól fog választani, és a választások után a Független Kisgazdapárt a parlamentben meghatározó tényezővé válik!

– *Az itteni kampány során el tudják-e feleltetni az embereket, hogy valamikor az Önök sorait „erősítette” Zsíros Géza is, akit azóta már kizártak az FKGP-ből?*

– Én a magam részéről egy Független Kisgazdapártot ismerlek el, vezetőjének pedig azt, akit a tagság többsége megválasztott. A kisgazdapárt '45-ös elvei alapján állók, amelyeket Nagy Ferenc, Kovács Béla, Varga Béla és Sulyok Dezső vallottak. S jelen esetben is remélem, hogy a mai Független Kisgazdapárt képes ugyanezeket az elveket magáévá tenni. Ez esetben sikerrel szerepelhetünk a választásokon. A kisgazdapártnak az a célja, hogy elérje azt a gazdaságpolitikát, mely azt eredm-

KAMPÁNYELŐZETES

Egy kisgazdapárt van...



Maczák János

nyezné, hogy megint egy másza lisztért egy másza kenyeret lehessen kapni – egy olcsóbb megélhetésért harcolunk, hogy sokkal jobban tudjon boldogulni az ország népessége. Nem személyekben gondolko-

dom, hanem a Független Kisgazdapárt szellemiségében! Véleményem az, hogy aki listán került be akár egy önkormányzatba, akár a parlamentbe, annak kötelessége, hogy a pártját képviselje, s ha nem ért egyet elveivel, akkor adja vissza mandátumát! Éppen ezért nagyon tudom becsülni a fideszes Fodor Gábert és társait...

– *Kisgazda politikusok gyakran családottan nyilatkoznak a rendszerváltás elmaradásáról. Mit értenek Önök rendszerváltás alatt?*

– A kisgazdapártban általában azok az emberek tömörültek, akiket a 40 év alatt a legnagyobb sérelem ért, s a '90-es választások után azt hitték, hogy a rendszerváltás ténylegesen be fog következni. Rendszerváltás alatt nem véres forradalmat értek, egyszerűen azt, hogy megfelelő emberek megfelelő helyre kerüljenek. Ez az oka szerintem annak, hogy az emberek 75 százaléka elfordult a szavazástól – már nem hisznek a változásban. Pedig a változáshoz az kéne, hogy az ország 75 százaléka elmenjen szavazni! Ezt azonban csak úgy lehetne elérni, ha a megválasztott képviselők az ígéreteiket igyekeznének teljesíteni!

– *Köszönöm a beszélgetést.*

(Sz. Sz.)



A Csaba Tv műsora december 19-én, vasárnap a belvárosban, a Kazinczy és a Lencsési lakótelepen: **9.00-tól** Vasárnapi plusz, benne: Ünnepi előzetes; Mesefilm gyerekeknek; Beszélgetés önkormányzati képviselőkkel; Csaba-tál; Rendszeri hírcerk: a lakásbetörésekről; Horoszkóp; Telefonos játék. **12.00-tól** Tv-plusz. **20.00-tól** HTV'30-filmtéka, benne: rajzfilm, Rinaldo Rinaldini (olasz kalandfilm), Koldus és királyfi (USA-kalandfilm). **Ismétlés** december 20-án, hétfőn 19.00-tól: Vasárnapi plusz, 21.00-tól: Tinikrimi (amerikai film).

OROJÁN ISTVÁN KIÁLLÍTÁSA
A MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUMBAN

Genetikus látványok

Az egyszerűség az a vizuális evidencia, ami elegáns, magától értetődő és erőteljessé teszi az Oroján-műveket. A Békéscsabán kiállított képek és plasztikák nem akarnak többek és másak lenni, mint vizuális tények. Sajátos felületű és színű, sajátos kiterjedésű tárgyak. Önmagukban megálló dolgok, önmagukra vonatkozó zárt rendszerek, melyek ugyanakkor mégis univerzális értelmezési lehetőségeket kínálnak fel. Nem azáltal támul a jelenségek köre, hogy a kép több mindenre emlékeztet, nem az allegóriák számát növeli, hanem éppen ellenkezőleg, a képen kívüli utalások kiiktatásával a művet teszi meg valódi referenciának az alkotó. A faktúra plasztikus gazdagsága és a kiszámíthatatlan formajelenségek mögött mindig ott áll: a szerkezet. A geometrikus ismétlődések rendje, nyugalma a természet tárgyaihoz teszi hasonlóná kiállítónk képeit.

Plasztikái pedig a szó szoros értelmében is a természetből kiszakított objektumok. Az az érzésünk e műveket szemlélve, hogy egy érinthetetlen és időtlen rend megtestesüléseit látjuk.

Bármilyik kép egymagában lényegében sohasem volna tárgyalható, hanem mindig csak egy nagyobb egész részeként. Ezért is nehéz címet adni ezeknek a munkáknak, pedig minden egyes mű autonóm rendszerként értelmezhető, de egyik sem logikai következménye a másiknak. Ilyen értelemben tehát nincs kezdet és vég, az első táblakép nem kiindulópont, s a sorban az utolsó sem végkifejlet, vagy betetőzés. Amikor ezeken az alkotásokon a festő alaptémáját keressük, megállapíthatjuk: a művek egyszerűek, mégis összetett hatást keltenek. A képek és plasztikák intenzitása a körülöttünk lévő végtelen és konkrét tagadásával, majd újrafogalmazásával jön létre. A kép festése, a plasztika létrehozása sajátos szemléletet sugall: meditáció, vizsgálódás minden. Ezzel misztikát terem, de nem egyfajta vallási, vagy filozófiai rendszer illusztrációjáról van szó. Éppen ellenkezőleg, a különböző mozgásrendszerek, vizuális elemek egymáshoz rendelésével, formák komponálásával fejez ki gondolatokat, miközben az ikonfestés tiszta, világító erejét hívja segítségül.

A vonal, a szín minősége és funkciója határozza meg Oroján egész képi rendszerét. Ebben az esetben rokonságot mutatnak képei Nádler István, Fajó János és Bak Imre alkotásaival. Úgy gondolja, az alkotó ember feladata felősszerűteljes és komoly, de nem idegen a játékosság tőle. Épületet emel, amely meg kell hogy feleljen annak a gondolatnak, amit el akar mondani létről és nemlétről. Egyik esetben kiiktatja a színeket, csupán a feketére, vagy fehérre redukálja a hatást, máskor éppen a sokféle szín nyújtotta erő viszonylatára támaszkodik. Műveiben látványos azonosságokra lelünk kozmikus dolgokkal, vagy az emberi kéz teremtette tárgyakkal. Oroján ezt a szerepet vívódva, az önmegtagadás határára is egyensúlyozva valószínűsíti meg. A világ értelmezése és élvezete lényegileg és elválaszthatatlanul kapcsolódik össze. Absztrakt, fogalmi síkon testesülnek meg dologi létezéséhez kapcsolódó fogalmak. Az egymás mellé helyezett képek egyfelől ismétlések aktusát rejtik, másrészt pedig kihangsúlyozódnak az egymástól alig eltérő formai különbözőségek. A különbség kicsi, a hatás nagy. Azaz a kis eltérések jelentősége megnő, míg a drámai különbségek eltűnnek.

Az alkotó az eltelt idő alatt kulcsproblémájának tekintette a forma genetikus elemzését. Mára már tudja, az ismétlések és változatok alkotta egész az, ami átértelmezésre készíti megalkotásainkat.

CS. TÓTH JÁNOS

Békéscsabán a lakosság összetételéből, szociális helyzetéből adódóan több az orvoshoz fordulás, mint más területeken – tudtuk meg dr. Kovács Zoltántól, az egészségügyi iroda vezetőjétől.

Az önkormányzat feladataiból munkamegosztás szerint az alábbiakkal foglalkozik az iroda.

Hatósági munka. Megállapítja az ápolási díjra való jogosultságot, a díj összegét; az ápolási kötelezettség teljesítését ellenőrzi, a jogosultság fennállását évente felülvizsgálja, és a jogtalanul felvett ápolási díj visszafizetéséről határoz. Az önkormányzati bölcsődébe való felvételt engedélyezi. Alkoholos ügyekben eljár. Feladata a gyermekotthoni beutalás és térítési díj megállapítása, valamint felülvizsgálata.

Szakmai munka. A települési önkormányzat az egészségügyi alapellátás keretében gondoskodik a körzeti egészségügyi (általános, gyermek-, fogorvosi) és védőnői ellátásról, s ezen feladatát az egészségügyi irodán keresztül látja el. Ezen belül megállapítja az orvosi körzet területét, részt vesz az orvos igazgató, gazdasági igazgató, ápolási igazgató kinevezésének előkészítésében. Előkészíti a külföldi állampolgárok betegellátási díjának mérséklését, illetve elengedését. Előterjeszti a bölcsődék térítési díjának megállapítását. Felügyeli az intézményeit: Réthy Pál Kórház-Rendelőintézet (+Alkoholelles klub), Egészségügyi Alapellátási Intézmény (házi orvosok, fogorvosok, iskolaorvos, védőnők, bölcsődék, lelkisegély-szolgálat).

Az egészségügy területét az elmúlt időszakban – mint arról sokan tudnak – változások érintették, elsőként a házi orvosok reform időszaka. Ennek eredményeként a város 34 házi orvosából 30 vállalkozó, saját maga intézi ügyeit, osztja be az Egészségbiztosítási Pénztártól kapott keretét, de az önkormányzattal kötött vállalkozási szerződésben rögzített nagy értékű gép- és műszerbeszerzést az önkormányzat végzi számukra.

5 bölcsődéje van a városnak, ebből egyet vállalkozó üzemeltet. Ez a módszer jónak ígérkezik, kiszélesítése napirenden van. A lakosság érdekében minden bölcsőde nyitott bölcsődéként is üzemel és felvesz ideiglenesen is gyermeket (telefon: 323–171).

Mentálhigiénés feladatot lát el az S.O.S. Lelkisegély-szolgálat és Tini szolgálat, melyet sokan hívnak a 441–300-as telefonon.

MI A POLGÁRMESTERI HIVATAL?

Az egészségügyi iroda



dr. Kovács Zoltán

Kevésbé látványos, de igen fontos feladata az irodának a közgyűlési előterjesztések előkészítése és a határozatok végrehajtása.

Sokan keresik az irodát közgyógyellátási igazolvány, gyógyszersegély és mozgáskorlátozottak ügyeivel, ezeket a szociális iroda oldja meg.

Az iroda létszáma 3 fő. Szívesen segítenek bárkinek, aki felkeresi telefonon vagy személyesen az irodát a fent leírt ügyekben! Várják a lakosság visszajelzését az egészségügyi ellátással kapcsolatban.

(H. M.)

A TEVAN KIADÓ ÚJDONSÁGA

Várhelyi András Búgócsiga

Várhelyi András novelláiban együtt van jelen és áhítat, a boldogságkeresés izgalma, az emberi gyarlóság és a kísértések leküzdése. Szinte szociográfiai pontossággal rajzolja meg alakjait, mint ha az egész világról szólna, amikor az élet egy kis szeletét ábrázolja. Meglátatja az egyén sorsában az általános vonásokat is, amelyek nemcsak a helyszínt (Magyarországot) és a kort (a nyolcvanas éveket) jellemzik hitelesen, hanem rámutatnak a mindenkor hatalom és az individuális visszafajtásokkal terhes viszonyára. A novella műfaja tág teret ad Várhelyi életképeinek, az elárvult, tiszta paraszti miliő nála ugyanúgy belső monológokkal telített, mint a hivatali életéről szóló írásművek. A lényeg minden esetben ugyanaz: az emlékezésen túl fellelni az örök emberi értékeket, az őszinteséget, a szeretetet, az önfeláldozást, a hűséget és mindezek hiányát is, a vágyak beteljesületlen szépségét. E novellás kötet tabukat bont szét, szenvedélyeket boncol, felkavaró olvasmány.

KÁNTOR ZSOLT



Tisztelt mezőmegyeri Polgárok!

A megyeriek döntő többsége a helyi népszavazáson a Békéscsabához való tartozás mellett tette le voksát. Békéscsaba lakossága, önkormányzata és a polgármesteri hivatal nevében ezúton szeretném megköszönni a bizalomnak azt a mértékét, amely az Önök szavazataiban megnyilvánult. Köszönöm, hogy velünk maradtak!

PAP JÁNOS polgármester

Tisztelt megyeri Polgárok!

Szeretnénk tájékoztatni Önöket a békéscsabai hulladékkezelő művel kapcsolatos előkészítő munkák jelenlegi helyzetéről.

A közgyűlés 1993. november 24-i ülésén kihirdette a hulladékkezelő mű megvalósítására kiírt pályázat győztesét. A döntés előkészítésében fontos szerepet kaptak a lakossági zsűri tagjai (köztük mezőmegyeriek is), felkért környezetvédelmi és gazdasági szakértők, valamint a közgyűlés illetékes bizottságai. Mérlegelésük alapján a legjobb pályázatot a Kelet-magyarországi Víz Ügyi Építővállalat (Keviép) nyújtotta be. A Keviép nagy tapasztalatokkal rendelkezik a megvalósításhoz, az ország több településén működnek általa épített létesítmények. A hulladékkezelő mű a legszigorúbb európai műszaki és környezetvédelmi előírások alapján fog megvalósulni. A pályázat győztesével jelenleg folynak az egyeztető tárgyalások, az építési munkák előreláthatólag tavasszal kezdődnek meg.

A döntés-előkészítő munka fontos részét képezte a lakosság véleményének folyamatos figyelembevétele. A mezőmegyeri ügyfélszolgálati irodában továbbra is várjuk észrevételeiket, tanácsaikat. **Az ügyfélszolgálati irodában minden hónap első szerdáján, 17 és 19 óra között várjuk Önöket!**

POLGÁRMESTERI HIVATAL

HELYESBÍTÉS

A Heti Mérleg 1993. december 9-i számában megjelentetett 49/1993. (XI. 25.) sz. önkormányzati rendelet 4. § (2) bekezdése helyes szövege a következő:

„(2) Az (1) bekezdésben írt adómentesség nem terjed ki arra az adóalanyra, aki italárusítást vagy a 6/1990. (IV. 5.) KéM. sz. rendelet 1. sz. mellékletében meghatározott üzletkörök közül a 2.1. pont szerinti divatáru-ruházati kiskereskedelmet is folytat. Nem terjed ki arra az adóalanyra sem, aki ezeket az árucikkeket más árukkal vegyesen árusítja.”

A rendelet 10. §-ának 9. pontja helyes szövege a következő:

„9. Divatáruk köre: szakmai szokások alapján az öltözködéssel, ruházkodással összefüggésben divatáru-üzletkörbe tartozó alábbi árucikkek:

- egyes konfekcionált, a divatirányzathoz igazodó felsőruházat (szoknya, női ruha, zakó, dzseki, anorák, nadrág, női blúz stb.),
- bőrből készült felsőruházati termékek (zakó, dzseki, szoknya, blézer stb.),
- női, férfi kötöttáru (pulóver, női ruha, mellény stb.),
- öltözköztetési cikkek (divattáska, bőrdíszműáruk, divatesszenciák stb.),
- szezonális cikkek (fürdőruha, napszemüveg és egyéb strandcikk).

A gyermekruházati cikkek nem minősülnek divatcikknek.”



HETI MOZIMŰSOR

1993. december 17–22.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

XII. 17–22. 15, 17 és 19 óra: NAGY DURRANÁS 2.

(magyarul beszélő amerikai bohózat)

21 óra: Van Damme: TÖKÉLETES CÉLPONT
(magyarul beszélő amerikai akciófilm)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

XII. 17–19. 18.30 és 20.30 óra: JURASSIC PARK

(magyarul beszélő amerikai film)

XII. 20–22. 16.30 óra: Walt Disney: BAMBI

(magyarul beszélő amerikai rajzfilm)

XII. 20. 18.30 óra: Tarkovszkij: ANDREJ RUBLJOV
ART MOZI (orosz film)

XII. 21. 18.30 óra: Huszárik Zoltán: CSONTVÁRY
ART MOZI (magyar film)

XII. 21. 20.30 óra: BARAKA – VILÁGOK ARCA
ART MOZI (amerikai film)

XII. 22. 18.30 óra: Kaurismäki: BOHÉMÉLET
ART MOZI (francia film)

XII. 22. 20.30 óra: BARAKA – VILÁGOK ARCA
ART MOZI (amerikai film)

HETI FILMAJÁNLAT

NAGY DURRANÁS 2.

Magyarul beszélő amerikai bohózat.

A Kétszersült Államok elnöke megbízza Csárlírbórt, hogy tegyen végre pontot az Ubul-háború végére. Az ellenfél ugyan ravasz, de mégis visszafelé sül el a kakas...

Az oltári poénoktól hemzsező vígjátékban csak egy biztos: a rekeszizmok másodpercenként működésbe lépnek...



VAN DAMME

TÖKÉLETES CÉLPONT – HARD TARGET

Magyarul beszélő amerikai akciófilm.

Mr. Van Damme nem tűri, ha vadásznak rá. Ezért fordít egyet a dolgon, és a kiszemelt prédából „átmegy” vadászokra vadászó lézengő matrózba...

Az év „legpatronosabb” kalandfilmjében több és jobb az akciójelenet, mint az eddigi összes Van Damme–Schwarzenegger–Stallone produkcióban együttvéve...

Kedves nézők! Kapaszkodni tessék, „robban” a mozi!

MINIPACK
Békéscsaba
(66) 326-524

Polarcup
területi képviselő
Békéscsaba, Berzsényi-
Alkotmány u. sarok

**Karácsonyi
vásár**

* Karácsonyi csomagolópapírok, szalvéták,
* karácsonyi reklámszatyrok és egyéb
csomagolóanyagok,
továbbá: eldobható edények, evőeszközök, műanyag és
fóliaárak, ragszalagok, polcok nagy választékban.

Nyitva: keddtől péntekig 10.00–16.00-ig.

**Kereskedőknek,
viszonteladókknak nagy tételű
vásárlásnál kedvezmény.**

Dr. Kerekes Attila fogszakorvos

Rendel: hétfő-szerda-péntek 16–18 óráig,
kedd-csütörtök 9–10 óráig.

Békéscsaba VI., Urszinyi Dezsőné u. 5.

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános belföldi versenyt hirdet a békéscsabai hulladékkezelő mű beruházásle-bonyolító szervezetének megbízására. A hulladékkezelő mű a jelenleg kiértékelési fázisban lévő nemzetközi tender győztes cégének kivitelezé-sében – az önkormányzat beruházásaként – fővállalkozásban valósul meg.

A beruházás tervezett időtartama: 1994. január 1. – 1996. decem-ber 31. (ezen időszak a megvalósítás, üzembe helyezés és próbaüzem időtartamát is magában foglalja).

A kiíró a létesítmény határidőre és a tenderajánlat szerinti minőségi szinten történő megvalósításában érdekelt.

A lebonyolító a beruházási folyamatot teljes felelősséggel vezeti a pénzügyi és szervezési ütemterv szerint. Az egyes munkafázisokhoz kö-tődő pénzügyi lebonyolítást (diszpozíciót, átutalást stb.) a polgármesteri hivatal vállalja.

Ajánlatot nyújthat be minden olyan hazai vagy külföldi gazdasági tár-saság, amely a kiíró által a részletes kiírási feltételekben megfogalma-zódott módon, hitelt érdemlően bizonyítja, hogy a felhívás tárgyát képe-ző feladat elvégzésére alkalmas. Ennek keretében a kiíró vizsgálja az ajánlatot tevő pénzügyi helyzetét, szakmai teljesítőképességét; szemé-lyi, tárgyi és egyéb erőforrásait; korábbi és jelenlegi tevékenységeit (ha-táridők, minőség, hasonló feladatok és volument jelentő referenciák stb.). Az adatokat a kiíró és a bírálóbizottság üzleti titokként kezeli.

A pályázatnak tartalmaznia kell a cég ismertetőjét, a szakemberek névjegyzékét, a vállalt összeget és referenciákat. Az ajánlatban a részt-vevőnek nyilatkoznia kell, hogy a feladat határidőn belüli és előírt minő-ségű teljesítésére vonatkozóan milyen biztosítéko(ka)t tud nyújtani a ki-író számára (pl. jótéjesítési bankgarancia, jótéjesítési kezesség, óva-dék stb.). A vállalt pénzügyi biztosíték összege legalább a vállalási díj összegét kell hogy elérje.

A résztvevők a részletes kiírási dokumentációt a polgármesteri hiva-tal (Békéscsaba, Szent István tér 7.) hulladékkezelő mű programirodáján vehetik át, a helyszínen befizetett vagy előzetesen az OTP 619-345004 sz. számlára átutalt díj ellenében.

A dokumentáció díja 20 E Ft + áfa.

A dokumentáció átvételi határideje: 1993. december 22.

Az ajánlat beérkezésének határideje: 1994. január 10., 12 óra.

A verseny eredményhirdetése: 1994. január 21.

A témával kapcsolatban felvilágosítást ad: Bánfi Ádám városi főmér-nők, dr. Forján Mihály programvezető. Telefon: 452-252, fax: 441-236.

PAP JÁNOS polgármester

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1–3. (nagyposta). Telefon: 447–563

Ortopéd, sport- és mozgásszervi betegségek,
sérülések kezelését, gyógyítását végzi

prof. dr. Nemes György kórházi orvos.

Rendelés: minden kedden 15–18 óráig,

Széchenyi u. 5. III. em. 8. (lift van).

Bejelentkezés telefonon is lehetséges a 453-456-os számon.

Reumatológia

Dr. Perjesi Zsuzsanna reumatológus szakfőorvos

magánrendelése: Lepény Pál u. 1. (volt Kun Béla u.).

Hétfő és szerda 16–17 óráig. • Telefon: 441-084.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Belvároshoz közeli 40 m²-es, ipari árammal ellátott épület raktárnak, műhelynek kiadó. Telefon: 323-721.
- 58 m²-es összkomfortos önkor-mányzati lakást cserélnék 2,5–3 szobásra. Tel.: 453-208.
- 2 szobás lakás kiadó a Len-csési lakótelepen. Telefon: 455-461, 17 óra után.
- A Dobos István utcában telek eladó. Ugyanitt 1300-as Dacia eladó. Érdeklődni: Egressy u. 6. (az udvarban).
- Fűtött garázs eladó a Millenni-um lakótelepen. Tel.: 452-667.
- A Csíki utcában ház eladó. Érdeklődni: 326-692.

JÁRMŰ

- Nyugati autók féltengely-, hen-gerfej-felújítása. Gömbfej, szil-entblokk minden típushoz. Cím: Bankó A. u. 31. (volt Ku-lich u.).
- 323-as injektoros BMW eladó. Cserét beszámítok. Telefon: 452-667.
- VW Golf II. 1985-ös, 1,6 turbó-dízel, grafitmetál eladó. Érdek-lődni: Kálvin u. 15.
- 5,5 éves 2114-es Moszkvics reális áron eladó. Érdeklődni: Telekerendás, Dózsa Gy. u. 28/5

SZOLGÁLTATÁS

- Színes televíziók javítása hét-végén is garanciával! Domo-kos Tamás, telefon: 323-721.
- Import bálás ruhák boltja nyílt Békéscsabán, a Veress P. u. 49. alatt.
- Parabola- és tetőantenna-sze-relés vidékre is. Autórádió és -magnó, HIFI, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csíki u. 38. Telefon: 326-931 (üz-e-netrögzítő).

- A Familia Családsegítő Keres-kedés értesíti kedves vásárlóit, hogy december 18-ával meg-szünteti üzletét. A végkiarú-sítás utolsó napja december 18., szombat 8–12 óráig. Árúkesz-le: vastag darab szövetanya-gok 500 Ft/m; férfilöltöny (50–52-es) 5500 Ft; egyes női szoknyák 500 Ft (nagy méretű-ek már nincsenek); gyermek-pulóverek (kötötték) 150–200 Ft; férfi-női pulóverek (most ér-keztek) 650–850 Ft; női blé-zerek 1500 Ft. Eladó még 2 db nagy méretű tükrös próbafülke. Kiskereskedőket is várak, hogy a megmaradt árúkeszletet megegyezés szerint – igen kedvezményes áron – elad-hassam. Cím: Franklin u.–Jósi-ka u. sarok.

- Színes és fekete-fehér televízi-ók javítása, antennaszereles. Cím: Bankó A. utca 31. (volt Kulich u.), telefon: 325-122.

- A Generál kerékpárszervíz ajánlata: import kerékpárok kedvező áron. 28" női 7500 Ft; 26" női 7600 Ft; 26" férfi ver-seny, 3 seb. 9800 Ft; 26" női ver-seny, 3 seb. 10 000 Ft; MTB 18 seb. 19 400 Ft; kerékpár-után-futó 3050 Ft; tálalókocsi 3250 Ft. Cím: Augusztus 20. u. 36. (Mezőmgyer).

EGYÉB

- Fajtisza németjuhász kisku-tyák olcsón eladók. Érd.: Telek-gerendás 28/5, vagy 450-837.
- Commodore 64 floppyval, joy-stickkel eladó. Tel.: 456-374, 18 óra után.
- Orosz barkács gép eladó. Ér-deklődni: Bankó András u. 38. (volt Kulich Gy. u.)
- Eladó 2 db hasas kecs-ke, 1 bak. Érdeklő-d: Fiumei út 26.

90 ÉVES a nyomdászat Békéscsabán

1903-ban
kezdte
meg
működését
a Tevan Nyomda



Az archív városképen Csaba első kövezett főutcája, a Vasút utca és a színház épülete jól felismerhető. Előtte egy kis üzlet, ma már nincs meg. Érdekessége csupán annyi, hogy a városban itt volt az első kísérlet nyomdai vállalkozásra. 1903-ban, 90 éve innen indult a Tevan Nyomda. Tevan Adolf



FOTO: BOLDOG GUSZTAV

Mai városkép



könyvesboltjában a hátsó fertályon pár szekrény olombetű és egyszerű, lábbal taposó tégelysajtó. Így indult a Tevan Nyomda, mely közel ötven évig országos rangot ért el a könyvkiadásban és a nyomdász szakmában. Az alapító Andor nevű fiát itt bővítte meg a mesterség szépsége, de a nyomdászat tudományát Bécsben sajátította el.

Az új nyomdának, mely már másutt (Baross-Zsiros utca sarok – a mai Kner Nyomda területén) volt, ő vette át a vezetését. Elhatározása nemes, nem drága anyagokból olcsó, képekkel illusztrált, ízléses tipográfiával készíteni és kiadni könyveket.

A Tevan-könyvtár és az Amatőr-Tevan sorozat kötetei bizonyítják vállalkozásának sikerét és hírnevét. Sikeresek a Tevan Nyomda későbbi csomagolóanyag-nyomatásban tett kísérletei is.



A leghíresebb Tevan-könyv: a Nyársforgató Jakab meséi – az utolsó, mely a rangos Pro Arte díjat kapta 1948-ban.

Az államosítás után Tevan a nyomdát itthagya Pestre költözött és könyvkiadóban kapott állást.

A Tevan Nyomdából Békési Nyomda lett, amely a „tevani személyzettel” sokáig eredményesen működött.

A kis boltbéli indításból a Tevan Nyomda hírneve nyomán vezetett az út a legmodernebb technikával ma sikeresen működő csabai Kner Nyomdáig. GÉCS B.

GONDOLKODÓ

Az aranykertész

Új, aranykezű kertész érkezett a kertbe. A jövevény rögtön munkához látott, és éjt nappallá téve gondozta a szomjas virágokat és a törékeny facsemetéket. Tavaszra keze alatt kis földi paradicsom született.

Néhány rókaelkű öreg kertésznek azonban szemet szűrőn szépnek tűnt a kert, így hát úgy döntöttek: megszabadulnak a fiatal kertésztől. Elter-

jesztették róla, hogy hibbant, hisz virágaival úgy bánik, mint az emberekkel – néha beszél hozzájuk, és rettentően szomorú, ha valamelyikük elpusztul... ki hallott már ilyet?... És még ezer meg ezer dolgot vetettek a jövevény szemére, míg végre pokollá nem tették életét, és távozásra nem kényszerítették.

A kert, melyet aztán az öregek vettek gondozásba, minden igyekezetük ellenére hamar kipusztult. Esdekeltek esőért, ám az ég csöndes lelketlenséggel hallgatott.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV